

# CONTENTS

<i>List of illustrations</i>	xii
<i>Notes on contributors</i>	xiv
Introduction	1
<b>PART I</b>	
<b>Concepts and theories</b>	<b>9</b>
1 Globalization and glocalization <i>Anna Katrina Gutierrez</i>	11
2 The <i>unhu</i> literary gaze: An African-based mode of reading Zimbabwean children's texts <i>Cuthbeth Tagwirei</i>	22
3 Realism and magic in Latin American children's books <i>Fanuel Hanán Díaz</i>	31
4 Politics and ethics in Chinese texts for the young: The Confucian tradition <i>Lijun Bi</i>	39
5 Egyptian children's literature: Ideology and politics <i>Nadia El Kholý</i>	49
6 "The Trees, they have long memories": Animism and the ecocritical imagination in indigenous young adult fiction <i>Alice Curry</i>	57

7	Grounds for “rights reading” practices: A view to children’s literature in Zimbabwe <i>Robert Muponde</i>	66
8	The construction of a modern child and a Chinese national character: Translating Alice <i>Xu Xu</i>	75
9	Violence and death in Brazilian children’s and young adult literature <i>Alice Áurea Penteado Martha</i>	85
<b>PART II</b>		
	<b>Historical contexts and national identity</b>	<b>93</b>
10	Indigenous and juvenile: When books from villages arrive at bookstores <i>Maria Inês de Almeida</i>	95
11	The British Empire and Indian nationalism in Rabindranath Tagore’s historical poems and <i>The Land of Cards</i> <i>Supriya Goswami</i>	105
12	“Breaking the mirror”: Reshaping perceptions of national progress through the representation of marginalized cultural realities in Caribbean children’s stories <i>Aisha Spencer</i>	114
13	Postcoloniality, globalization, and transcultural production of children’s literature in postwar Taiwan <i>Andrea Mei-ying Wu</i>	123
14	The paradoxical negotiation of coloniality and postcoloniality in African children’s literature with particular reference to Zimbabwe <i>Mickias Musiyiwa</i>	135
15	“Imperial gospel”: The Afrikaans children’s Bible and the dawn of Afrikaner civil religion in South Africa <i>Jaqueline S. du Toit</i>	145
16	Children’s literature in the GCC Arab states <i>Sabah Abdulkareem Aisawi and Faraj Dughayyim Addhafeeri</i>	154

**PART III**

**Cultural forms and children's texts 167**

- 17 Imagology, narrative modalities and Korean picture books 169  
*Sung-Ae Lee*
- 18 Ethnic-racial relations in literature for children and young people in Brazil 181  
*Celia Abicalil Belmiro and Aracy Alves Martins*
- 19 The crucible: Forging a hybrid identity in a multicultural world 192  
*Suchismita Banerjee*
- 20 Contemporary poetry for children and youth in Brazil 202  
*Maria Zélia Versiani Machado*
- 21 Every which way: Direction and narrative time in *Kaslan Geddan* and the *Flash* series 210  
*Iman Hamam*
- 22 Old/new media for Muslim children in English and Arabic: The forest, the trees and the mushrooms 219  
*Yasmine Motawy*
- 23 Brazilian children's literature and booklet literature: Approximations and distances 228  
*José Hélder Pinheiro Alves*
- 24 Brazilian children's literature in the age of digital culture 237  
*Edgar Roberto Kirchof*

**PART IV**

**Traditional story and adaptation 247**

- 25 "M'Riddle, M'Riddle, M'Yanday, O": Folktales of the Bahamas as signposts of heritage and as children's literature 249  
*Patricia Glington-Meicholas*
- 26 Breaking and making of cross-species friendships in the *Pančatantra* 260  
*Lalita Pandit Hogan*
- 27 Child Hanuman and the politics of being a superhero 269  
*Anuja Madan*

28	Writing animal novels in Chinese children's literature <i>Ying Hou (Translated by Aiping Nie)</i>	280
29	The centrality of Hawaiian mythology in three genres of Hawai'i's contemporary folk literature for children <i>Stuart Ching and Jann Pataray-Ching</i>	289
30	From orality to print: Construction of Nso identity in folk tales <i>Vivian Yenika-Agbaw</i>	299
<b>PART V</b>		
	<b>Picture books across the majority world</b>	<b>309</b>
31	The granddaughters of Scheherazade <i>Bahia Shehab</i>	311
32	Children's book illustration in Colombia: Notes for a history <i>Silvia Castrillón</i>	320
33	The <i>shōjo</i> (girl) aesthetic in Japanese illustrated and picture books <i>Helen Kilpatrick</i>	329
34	"Light like a bird, not a feather": Science picture books from China and the USA <i>Fengxia Tan</i>	341
35	Illustrated books in Thailand: From <i>Mana-Manee</i> to the eighty picture books project <i>Salinee Antarasena</i>	350
36	Early childhood literature in Brazil and Mexico: Illustrated books for children aged 0 to 3 <i>Alma Carrasco and Mônica Correia Baptista</i>	357
37	Conception and trends of Iranian picture books <i>Morteza Khosronejad, Atiyeh Firouzmand and Fatemeh Farnia</i>	366
38	Multimodal children's books in Turkey: Illustrated books and picture books <i>Ilgım Veryeri Alaca</i>	377

<b>PART VI</b>	
<b>Trends in children's and young adult literatures</b>	<b>389</b>
39 Recent trends and themes in realist Chinese children's fiction <i>Li Lifang</i>	391
40 The <i>Moribito</i> series and its relation to trends in Japanese children's literature <i>Yasuko Doi</i>	399
41 Recent trends and themes in Malaysian children's fiction <i>Sharifah A. Osman, Lai Suat Yan and Siti Rohaini Kassim</i>	410
42 Brazilian literature for children and youth: Between the reader and the market <i>Regina Zilberman</i>	421
43 Development of literature for children and young people in Chile <i>Manuel Peña Muñoz (Translated by Helen Satchwell)</i>	431
44 Children's and young adult literature in Guatemala: A mirror turned over to face the wall <i>Frieda Liliana Morales Barco</i>	440
45 Breaking illusions: Contradictory representations of African childhood <i>Shalini Nadaswaran</i>	449
46 Facing up to reality: Recent developments in South Africa's English literature for the young <i>Sandra Stadler</i>	458
47 "I do yearn for change, but I am afraid as well": An analysis of Iranian contemporary young adult novels <i>Morteza Khosronejad, Fatemeh Farnia and Soudabeh Shokrollahzadeh</i>	466
<i>Index</i>	477